

# العلاقات الأوروبية المغولية وتأثيرها على المشرق الإسلامي

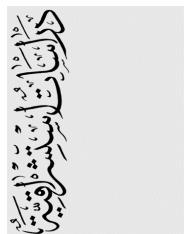
د. طارق شمس (\*)

## مقدمة

في الوقت الذي كانت فيه أوروبا الغربية، تنتقل من العصور الوسطى المظلمة، نحو عصر النهضة، وفي خضم الحروب الصليبية التي رزحت تحتها منطقة الشرق الأدنى، ظهرت القبائل المغولية، التي بدأت تتدفق على شكل موجات من الجيوش، تقتتح مناطق القارة الآسيوية وبلدانها، من بلاد الصين حتى حدود العراق، وهي الموجات الأولى التي قادها موحد المغول ومؤسس دولتهم، جنكيز خان.

هذه القبائل التي أطلق عليها الأوروبيون اسم تارتاروس<sup>(١)</sup>، انصرفت إلى القتل والسلب في بداية غزوتها للمشرق الإسلامي، فالمغول بشكل عام كانوا عبارة عن مجموعة من القبائل التي كانت تتنقل في بيئه طبيعية صعبة بحثاً عن الماء والكلا، شمال صحراء (غولي)، وكانوا يعملون في الصيد وتربية الماشية<sup>(٢)</sup>. ويذكر ابن الأثير

(\*) أستاذ التاريخ الوسيط في الجامعة اللبنانية - كلية الآداب.



في ذلك : « إنهم لا يحتاجون إلى ميرة ومدد يأتيهم، فإن معهم الأغنام، والبقر، والخيول وغير ذلك من الدواب، يأكلون لحومها لا غير... فهم إذا نزلوا منزلًا لا يحتاجون إلى شيء من خارج »<sup>(٣)</sup>.

وقد استطاع أحد أبناء قادتهم، ويدعى « تيموجين » الذي يعرف باسم « جنكيز خان » أن يوحد هذه القبائل، ومن الصعب أن نجد شخصية أخرى استطاعت أن تحكم هذه القبائل بمفردها، ويؤكد ذلك رشيد الدين الهمداني : « إن مجموع أقوام الآتراك والمغول لم يكن لهم مطلقاً ملك قهار، جبار، يستطيع أن يحكم هذه الطوائف، فكان أفرادها يتنازعون ويتشارعون، ويحاربون بعضهم بعضاً، وبالرغم من انه كان لكل قبيلة ملك أو أمير، فإن أفراد هذه القبيلة كانوا لا يخضعون له، ولا يأترون بإمرته »<sup>(٤)</sup>.

لقد جعلت الظروف والأوضاع الحياتية الصعبة، من تيموجين رجالاً حديدي الإرادة، وظف مجاهوده ومقدراته من أجل تخلص قومه من الاضطهاد، فسعى نحو بناء دولة قوية يتربع على عرشهما تبعاً لقولته : « إن من يقدر على حفظ نظام بيته يقدر أيضاً على إقامة النظام في امبراطوريته، ومن يستطيع قيادة عشرة رجال على وجه حسن، يمكن أن يعهد إليه أيضاً بقيادة ألف رجل وعشرين ألفاً رجل »<sup>(٥)</sup>.

بناءً على هذه المقوله، لم يكتفى جنكيز خان، بتوحيد القبائل المغولية، وإنضاجع قبائل التتار، بل توسيع نفوذه ليشمل الصين بأجمعها، فأنزل الهزيمة بأسرة كين الصينية عام ٦١٢هـ/ ١٢١٥م<sup>(٦)</sup> وبعد إضعاف سلطة ملك الصين، توسيع نفوذ جنكيز خان نحو المناطق الغربية من منغوليا والصين حتى بحر آرال<sup>(٧)</sup>، لتحاذى حدود دولته الجديدة حدود العالم الإسلامي والدولة الخوارزمية عام ٦١٥هـ/ ١٢١٨م<sup>(٨)</sup>.

وما يهمنا في هذا الموضوع، هو التوسيع المغولي باتجاه أوروبا.

## • أولاً - بدايات العلاقة بالغرب:

ففي عهد جنكيز خان، وبعد أن تقدمت القوات المغولية داخل الدولة الخوارزمية، واحتضنت أقاليمها الشمالية، بدأ عبور الجيوش المغولية للمنطقة الواقعة بين بحر قزوين والبحر الأسود باتجاه الأراضي الروسية.

هذا التقدم لم يستمر طويلاً لكنه تكرر مع تسلم أوكتاي قاآن لعرش المغول عام ١٢٢٦هـ/١٢٢٩م، بعد موت والده جنكيز خان<sup>(٩)</sup>، فتحرك جيش مغولي قوامه ١٥٠٠٠ جندي، باتجاه أراضي روسيا والجركس والبلغار وأوروبا الشرقية واستطاع المغول السيطرة على كامل المنطقة الممتدة بين جبال الأورال وشبه جزيرة القرم، ودخلوا موسكو وأحرقوها كما سقطت أمامهم أوكرانيا ودخلوا عاصمتها «كيف» عام ١٢٤٠هـ/١٢٤٣م، ومع سقوط روسيا، تقدم جيش مغولي باتجاه أراضي بولندا، وهزم الجيوش البولندية والألمانية ووصل حتى مدينة برلين، ودخل جيش مغولي آخر إلى المجر، فسيطر على عاصمتها «بودابست»، وصولاً إلى فيينا وسواحل الأ드리اتيك<sup>(١٠)</sup>.

ولم يوقف هذا التقدم المغولي داخل الأراضي الأوروبية، سوى موت القاآن أوكتاي عام ١٢٤١هـ/١٢٤٩م، واستدعاء كبار القادة لحضور حفل انتخاب الخان الجديد.

لقد وقفت أوروبا مذهولة من هذا التقدم المغولي، مما دفع بالبابا غريغوري التاسع، إلى مناداة أمراء المسيحيين وحثهم على إعلان حرب صليبية على المغول<sup>(١١)</sup>. ونتيجة للمجازر التي ارتكبها المغول، أثناء تقدمهم باتجاه الأراضي الأوروبية، فقد زرعوا الرعب في قلوبهم وقتلوا الروح المعنوية لديهم لذلك وجدت في عدد من المخطوطات الأوروبية، رسوم وعبارات تظهر وحشية المغول، وتصورهم كأكلة لحوم البشر وأنهم يشون الجثث ويقطعنها<sup>(١٢)</sup>. وهو ما يظهر الأثر السيئ الذي تركه هؤلاء في ثقافة الأوروبيين حينها.





أما ابن العربي، فيورد حول الغزو المغولي لبلاد الأوروبيين، أن جنكيزخان سلم لولده «باتو» البلاد الشمالية وهي بلاد الصقالبة واللان والروس والبلغار... وغزا هذه النواحي فقتل فيها خلائقه بلغ عددهم مائتي ألف وسبعين ألفاً، علم ذلك من آذان القتلى التي قطعوها امثلاً لرسوم قآن، الذي كان يقضي بقطع الأذن اليمنى من كل قتيل. وبعد فراغ «باتو» من أمر الصقالبة تجهز للدخول إلى نواحي القسطنطينية فبلغ ذلك ملوك الفرنج فجاؤوا حافلين حاشدين، والتقو المغول في أطراف بلد البلغار، وجرت بينهم حروب كثيرة انجلت عن كسرة المغول وهزمتهم وهربهم، ففقلوا من غزواتهم هذه ولم يعودوا يتعرضون إلى بلاد يونان الفرنجة إلى يومنا هذا»<sup>(١٣)</sup>.

### • ثانياً - علاقة الأوروبيين بالمغول (السفارات):

بعد ابعاد الخطر المغولي عن أراضي أوروبا، تطلع أمراء وملوك أوروبا – من كانوا يشاركون أو يدعمون الحملات الصليبية على المشرق العربي الإسلامي – إلى المغول بوصفها قوة تساعدهم على التخلص من الجيوش الإسلامية، التي أخذت تحكم الخناق على ما تبقى من إمارات صليبية على الساحل السوري والفلسطيني، رغبة منهم في إستعادة بيت المقدس، الذي حرره المسلمون من قبل على يد صلاح الدين الايوبي (٥٨٧هـ/١١٨٧م).

فكان السفارات التي أرسلها عدد من القيادات الأوروبية إلى بلاط خانات المغول في عاصمتهم قراقرم ومن أبرز هذه السفارات:

#### ١- سفارة بيان دل كاربيني : ١٢٤٧-١٢٤٥ :

كان البابا أنوست الرابع يسعى بكل جهده للحفاظ على ما تبقى من أملاك للصلبيين في المشرق العربي. واعتقد بإمكانية الاستعانت بالمغول على المسلمين، لذلك

بعث بسفارة إلى قراقوز عام ١٢٤٥م، وعلى رأسها الراهب الفرنسيسكاني يوحنا بيان دل كاربيني. وبعد مضي خمسة عشر شهراً، واجتاز بلاد الروس وأسيا الوسطى، ووصلت إلى القرب من قراقوز في آب من العام ١٢٤٦م<sup>(١٤)</sup> ، حيث كان يعقد (القوريلتاي)، وهو المجلس الأعلى للمغول، الذي اختار بعد موت القاآن أوكتاي كيوك قاآن على عرش المغول عام ١٢٤٥م<sup>(١٥)</sup>.

وفي هذا القوريلتاي تواجد بالإضافة إلى ممثلين عن العائلات المغولية ورجال الدولة المغول، وفود تداعت من مختلف المناطق والأقاليم والدول المجاورة، من الخطا وتركستان، وجورجيا، بالإضافة إلى موقد أمير حلب ، وبدر الدين لؤلؤ حاكم الموصل، وقاضي قضاة بغداد عن الخليفة العباسي المستعصم بالله(٦٤٠ - ٦٥٦ هـ/ ١٢٤٢ - ١٢٥٨). وموقد يمثل أمير قلاع آلموت الاسماعيلية، محملين بالهدايا القيمة<sup>(١٦)</sup>.

واستقبل كيوك قاآن رسول البابا أنوسنت الرابع بالترحاب، ويدرك ستي芬 رنسيمان في سبب هذه الحفاوة « نظراً لكثره عدد الساطرة<sup>(١٧)</sup> بين مستشاريه ، غير أنه حينماقرأ رسالة البابا التي يطلب فيها أن يعتنق المسيحية كتب ردًّا عليها بأن طلب إلى البابا أن يعترف بسيادته العليا، وأن يقدم عليه معسائر أمراء الغرب ليحلفو يمين التبعية»<sup>(١٨)</sup>.

ومع عودة هذه السفارة إلى روما عام ١٢٤٧م، سلم يوحنا بيان دل كاربيني، رسالة كيوك قاآن إلى البابا مع تقرير مفصل عن رحلته، ذاكراً فيه «أن المغول لم يخرجوا إلا للغزو والفتح»<sup>(١٩)</sup>.

## ٢- سفارة إسكلين اللومباردي :

إلا ان البابا أنوسنت الرابع، حاول مرة ثانية التواصل مع المغول، عبر سفارة ثانية ، كان على رأسها الراهب الدومينيكانى اسكلين اللومباردى فى العام نفسه الذى





عادت فيه السفارة الأولى. وبعد عبور سوريا ، وصلت هذه السفارة إلى تبريز في إيران، حيث كانت تتوارد جيوش مغولية، بقيادة القائد المغولي «بيجو».

وقد عبر بيجو عن قبوله بفكرة التحالف مع أوروبا على المسلمين، واقتصر القائد المغولي القيام بمهاجمة العاصمة العباسية بغداد، مقابل حملة عسكرية صليبية في سوريا تبعد جيوشها عنه، وتأكيداً على موقفه، بعث مع سفارة البابا رسولين من قبله، أحدهما يعتقد أنه من النساطرة وهو سركيس، وشخص آخر يدعى أبيك، إلى البابا في روما، وهو ما تأمل منه الأوروبيين خيراً، إلا أن هذين الرسولين سرعان ما عادا إلى بيجو عام ١٢٤٨م، بعدما بقي مشروع التحالف مجرد اتفاقات شفهية لا يُعتد بأمرها<sup>(٢٠)</sup>.

### ٣- الملك لويس التاسع والمغول:

كان الملك لويس التاسع، ملك فرنسا قد أصيب بالحمى وآيس من الحياة، فنذر إن هو شفي فسوف يقود حملة صليبية نحو الشرق، وهو ما حصل<sup>(٢١)</sup>. ومع وصوله إلى قبرص عام ١٢٤٨م وصلته رسالة حملها مبعوثان نسطوريان هما مرقص وداود من القائد المغولي الجيهيدي، مندوب القرآن في الموصل.

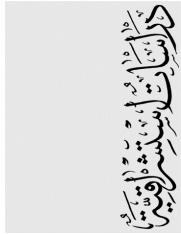
وفي هذه الرسالة يعبر مندوب القرآن عن عطف المغول على المسيحيين، فَسُرْ لويس بذلك، وأرسل موظفين من قبله من الرهبان الدومينيكان إلى القرآن المغولي في قراقورم وعلى رأس هذه السفارة أندرو لونججيمو، الذي كان من قبل أحد كبار مندوبي البابا. ويذكر ستيفن رنسيمان أن هذه السفارة حملت معها « كنيسة متنقلة» باعتبار أن القرآن حديث العهد باعتناق المسيحية، وهدايا أخرى.

انطلقت هذه السفارة من قبرص عام ١٢٤٩م، فوصلوا أولاً إلى معسكر القائد المغولي الجيهيدي، الذي بعثهم إلى منغوليا<sup>(٢٢)</sup>.

مع وصول السفارة إلى قراقورم، كان كيوك قآن قد مات، بعد مرور عام واحد

على تسلمه الحكم، لتعود الفوضى والصراعات إلى العائلات المغولية حول من يتسلم الحكم من بعده<sup>(٢٣)</sup>.

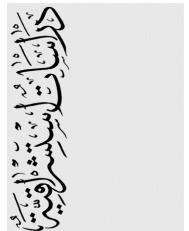
ومن الجدير ذكره أن كيوك خان كان مسيحيًا منذ الصغر، ذلك أن والدته توركانة خاتون أوصت الأمير «قداق» وهو مسيحي بتربية ولدها، وعندما تسلم كيوك الحكم ارتفع شأن المسيحيين في عهده، وحفل معسكته بالأساقفة والكهنة والرهبان<sup>(٢٤)</sup> فانتشرت بعض عادات وتقاليدها المسيحية عند المغول<sup>(٢٥)</sup>.



يؤكّد ذلك ابن العبري في قوله: «وكان بمقام الأتابكيّة لكيوك خان أمير كبير إسمه قدّاق وكان معمداً مؤمناً بال المسيح وشاركه في ذلك أمير آخر اسمه جينقاي، فهذا إنّ أحسنا النّظر إلى النّصارى وحسّنا يقين كيوك خان ووالدته وأهل بيته بالمطارنة والأساقفة والرهابين، فصارت الدولة مسيحيّة وارتّفع شأن الطوائف المتميّزة إلى هذا المذهب من الفرنج والروس والسريان والأرمن»<sup>(٢٦)</sup>.

وعلى أثر وفاة كيوك قاآن قامت زوجته أقول قيمش، بإدارة السلطة حتى يتم اختيار خان جديد. وهكذا عاد البيت المغولي إلى مدة الصراع التي حكمته قبل مجيء كيوك خان، واختلف فيمن يأتي من بعده<sup>(٢٧)</sup>، حتى تم اختيار منكو قاآن بن تولوي خان بن جنكىز خان عام ٦٤٨هـ / ١٢٥٠م<sup>(٢٨)</sup>. ويعتبر عهد منكو قاآن من آخر العهود بعد جنكىز خان، فهو من أمر بغزو العالم الإسلامي، وفي عهده سقطت بغداد عاصمة الخلافة العباسية ٦٥٦هـ / ١٢٥٨م.

وكان وصول سفارة الملك لويس التاسع في الفترة التي سبقت تنصيب منكرو  
قاآن على عرش المغول، فاستقبلتهم أرملة كيوك قاآن، التي اعتبرت المدايا من الملك  
لويس التاسع عبارة عن إتاوة «من تابع لسيد». ولم تستطع تقديم أي مساعدة للملك  
لويس، الذي كان يرغب في رؤية جيش مغولي يتقىم نحو الشرق، بل اكتفت برسالة:  
«تؤكد سيادتها، فانطوت على شكر الوصية لما يبديه تابعها من الاهتمام بها، وطلبت



الوصية إنه لا بد للتابع من أن يبعث إليها كل سنة هدايا من هذا القبيل ، وارتاع الملك لويس لهذا الرّد، غير أنه ظلّ يأمل في أن يتحقق في يوم من الأيام التحالف مع المغول»<sup>(٢٩)</sup>.

#### ٤ - سفارة وليم روبروك إلى قراقرم:

عام ١٢٥٣ م، وصلت الأخبار إلى الملك لويس التاسع وهو في مدينة عكا، أن القائد المغولي باتو قد اعتنق الديانة المسيحية. فسارع لويس إلى إرسال سفارة جديدة إلى القائد باتو تألفت من الراهبين الدومينيكانين وليم روبروك وبارتولوميو الكريميوني، بهدف حث القائد المغولي على مساعدة الصليبيين في سوريا، إلا أن باتو لم يكن بمقدوره اتخاذ القرار منفرداً بمحاجمة الجيوش الإسلامية ودعم الصليبيين، لذلك توجهت السفارة إلى بلاط القاآن في قراقرم<sup>(٣٠)</sup>.

لقد كانت سفارة روبروك هي الأبرز التي أرسلها لويس التاسع، كما كانت الأخيرة . انتقل روبروك من القدسية سنة (١٢٥٠هـ/٥٦٥٠ م) باتجاه شبه جزيرة القرم، ومنها إلى مدينة سراي على ضفاف الفولغا، بعدها عبر معابر جبال الأورال ووادي نهر إيليا نحو قراقرم، ليصلها في العام نفسه. وكان منكوقاآن حينها خاناً على المغول، وقد أكرم القاآن وفادة السفارة، وجرت في حضرته مناظرة بين الراهب وليم روبروك ورجال دين من المسلمين والبوذيين.

وطيلة الأشهر الخمسة التي قضتها روبروك في قراقرم لم يسمع ردًا واضحًا من قبل القاآن على رسالة لويس التاسع حول التحالف ضد المسلمين. عندها قرر العودة نحو بلاد الشام التي وصلها سنة (١٢٥٢هـ/٥٦٥٢ م)، ليقدم تقريرًا إلى الملك لويس التاسع في مدينة عكا عن رحلته ومشاهداته، ورسالة من منكوقاآن بالأويغورية<sup>(٣١)</sup>. يورد عباس إقبال أن من أسباب فشل هذه السفارة، هو طلب منكوقاآن من لويس التاسع «الخصوص هو وسائل الملوك المسيحيين لطاعة خان المغول»<sup>(٣٢)</sup>.

ويعود بعدها لويس التاسع إلى فرنسا، بعد أن شهد أبشع هزائمه في المشرق على أيدي الأيوبيين والماليلك، وبعد فشله في تحقيق حلف صليبي - مغولي ضد المسلمين.

### أبرز مشاهدات روبروق في قراقوز:

تعدّ شهادة روبروق التي قدمها إلى ملك فرنسا، الأكثر قيمة في تلك الفترة، فهو يصف قراقوز أنها لا تساوي مدينة سانت دينيز في فرنسا، حيث أديرتها أكثر أهمية عشر مرات من قصور قراقوز وحتى من قصر منكو قاآن نفسه.

ثم يصف المدينة فينقل انه شاهد شارعين كبارين، أحدهما يتواجد فيه الباعة والتجار ويقصده التجار الأجانب، كما شاهد عدداً كبيراً من السفراء القادمين من كل الماطق.

أما الشارع الآخر فيه الحرفيون، كما شاهد القصور حيث يعيش النساء ومستشارو القاآن، وإثنى عشر معبداً للوثنيين من مختلف طوائفهم، ومساجدين للمسلمين، فضلاً عن كنيسة للمسيحيين في قلب المدينة. أما قراقوز نفسها فهي محاطة بأسوار عالية، حيث يتواجد أربعة أبواب، باب من الجهة الشرقية وتبعاً فيه البذور وبعض انواع الحبوب النادرة في اوروبا (الدُخن)، وباب من جهة الغرب حيث تبع فيه الماشية، اما من الباب الجنوبي فتبع العربات والثيران، وتبع الأحصنة من جهة الباب الشمالي<sup>(٣٣)</sup>.

ومن خلال سفارة روبروق، يورد رنسيمان حول الوجود الأجنبي في قراقوز قائلاً: أصبحت قراقوز وقائد مركز الدبلوماسية في العالم، فحينما وصل إليها سنة ١٢٥٤ وليم روبروق، سفير الملك لويس التاسع لقى سفارات من قبل الامبراطور اليوناني ومن لدن الخليفة العباسي، ومن عند ملك دلهي، ومن جهة السلطان السلجوقي، كما صادف أمراء من الجزيرة وكردستان وروسيا، وجميعهم يقفون في خدمة الخان الكبير، وأقام بقراقوز كثير من الأوروبيين، منهم تاجر جواهر من





باريس مع زوجته المجرية، وإمرأة إلزاسية تزوجت من مهندس روسي. كما أشار روبروق إلى رجل إنجليزي إسمه باسيل، ولد ببلاد المجر وعاش في قراقوز.

أما أسباب فشل إقامة التحالف، فيلخصها روبروق كما ينقلها رنسيمان: وغادر وليم روبروق قراقوز في أغسطس سنة ١٢٥٤ ، بعد أن ادرك مثلما أدرك كثيرون من السفراء الذين جاؤوا من بعده إلى بلاط ملوك أقصى آسيا ، ان ملوك الشرق لا يفهون تقاليد الدبلوماسية الغربية أو مبادئها<sup>(٣٤)</sup>.

### • ثالثاً - علاقة الأرمن مع المغول:

كانت العلاقات بين أرمينيا ومسيحيي الشرق وطيدة، خصوصاً مع مملكتي كيليكية وبقرادونية الأرمنيتين<sup>(٣٥)</sup>. أما مملكة كيليكية ، فقد خشي她 على وجودها من خطر السلاجقة، وتطلعت بأمل إلى إنقاذ المغول لها، بعد أن هزم السلاجقة أمامهم عام ١٢٤٣ م في الأناضول، فسارع عندها الملك الأرمني على كيليكيا هيثوم إلى البعث بر رسالة إلى القائد المغولي بيجو يعلن من خلالها ولاءه واحترامه ، إلا أن الجيش المغولي الذي دخل الأناضول انسحب واستطاع السلطان كيخسرو السلاجوفي استعادة ما فقده من أملاك أمام المغول، فخشى هيثوم من خطره، وقرر التقرب من المغول وطلب مساعدتهم، فأرسل بسفارة من قبله إلى بلاط القآن في قراقوز عام ١٢٤٧ م، وعلى رأسها أخيه سمباد<sup>(٣٦)</sup>.

وصلت سفارة الملك الأرمني هيثوم إلى قراقوز، في الوقت الذي كان فيه كيوك قآن يحتفل بجلوسه على عرش المغول، فينقل المحدثاني أن من بين الرسل الذين زاروا مهنتين بجلس القآن، كان رسول الإفرنج وهما إثنان : أحدهما أخوه هيثوم ملك كيليكية الأرمنية المعروف باسم سمباد، والثاني يوحنا دي بلات كاريبين وهو من

وقد خاطب سمباد كيوك قاآن يعلن له ولاء أخيه هيثوم للمغول، طالباً مساعدة القرآن في محاربة المسلمين، واستعادة أملاك كيليكية التي سقطت في أيديهم، وقد عاد سمباد مع وعود القرآن بالمحافظة على أملاك هيثوم، وتحقيق مبتغاهم<sup>(٣٨)</sup>.

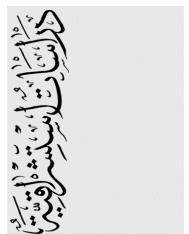
ومع وفاة كيوك قاآن وتولية منكو قاآن، توجه هيثوم بنفسه إلى قراقورم عاصمة المغول، فاستقبل بحفاوة، وأعلن نفسه تابعاً للقرآن الجديد، وذلك عام ١٢٥٤ هـ / ٥٦٥٢ م، ليعود إلى بلاده وهو متأنل من تحقيق رغبته باستعادة الأملاك التي سقطت بأيدي المسلمين<sup>(٣٩)</sup>.

ينقل رنسيمان : «وحاز حظوة خاصة عنده، نظراً لأن سائر الزائرين الأجانب، إما كانوا أتباعاً جرى استدعاؤهم برغم إرادتهم ، وإما كانوا ممثلين لملوك زعموا لأنفسهم في تعاظم الاستقلال. ففي حفل الاستقبال الرسمي الذي أقامه له منكو قاآن في ١٣ سبتمبر عام ١٢٥٤ م ، منحه الخان وثيقة تكفل لشخصه وملكه السلامة، وعدم انتهاك حرمتها، وجرت معاملته على أنه كبير مستشاري الخان المسيحيين في كل ما يتعلق بأمور غرب آسيا». وفي هذا اللقاء صرّح القرآن « بأن أخاه هولاكو، الذي استقر في فارس، قد تلقى الأوامر بالاستيلاء على بغداد، وتدمير سلطان الخلافة، وتعاهد أنه إذا تعاونت معه كل القوى المسيحية، فسوف يعيد إلى المسيحيين بيت المقدس ذاتها، وغادر هيثوم قراقورم أول نوفمبر عام ١٢٥٤ ، مثقلًا بالهدايا ... وقد سلك طريق تركستان وفارس، إذ بذل هولاكو مظاهر الاحترام»<sup>(٤٠)</sup>.

#### • رابعاً- علاقة أوروبا بالخان المغولي قوبلاي: ماركوبولو:

يغلب على العلاقة التي ربطت أوروبا بالخان المغولي في الصين، الطابع الاقتصادي البحث. فقوبلاي خان ( ٦٥٨ - ٦٩٣ هـ / ١٢٦٠ - ١٢٩٤ م)، وهو شقيق منكو قاآن، عينه هذا الأخير هو وأخوه هولاكو للسيطرة على البلاد المحيطة





بالدولة المغولية، فكان نصيب هولاكو المنطقة الغربية من بلاد المغول، فتوسع في غزواته حتى دخل بغداد وأنهى الخلافة العباسية سنة ٦٥٦هـ/١٢٥٨م، أما قوبلاي فقد كلف بالسيطرة على البلاد الشرقية وملك الخطا، وهي قبائل كانت تقيم إلى الجنوب من منشوريا<sup>(٤١)</sup> واستطاع قوبلاي من خلال حملاته العسكرية المتالية إخضاع الصين، فحكمها نيابة عن أخيه منكوقاآن<sup>(٤٢)</sup>.

ومع موت منكوقاآن، دب الخلاف بين أخوته حول من يتسلم السلطة من بعده، وانقسم المغول بين قوبلاي خان، وأخيه أرييق بوكا<sup>(٤٣)</sup>، إلا أن قوبلاي - بمساندة الجيش وقادته - استطاع أن يحقق نصراً على شقيقه وأوقعه في الأسر سنة ٦٦٣هـ/١٢٦٣م، ليتفرد في حكم المغول ويعلن قاآنًا عليهم<sup>(٤٤)</sup>.

لم يتخد قوبلاي - مثل أسلافه - من قراقورم عاصمة له، بل تحول إلى الجنوب إذ أعاد بناء مدينة بكين عام ١٢٦٧م، وغير إسمها إلى «خان باليك» أي: مدينة الخان<sup>(٤٥)</sup> وعمل على التوسيع باتجاه باقي أنحاء الصين وجوارها، مثل فيتنام وكوريا واليابان. وأعلن نفسه خليفة لأباطرة الصين، مؤسساً أسرة يو - وان عام ١٢٧٩م<sup>(٤٦)</sup>، متبعاً حضارة الصين، فكان أول قاآن مغولي يتخلى عن قوانين جنكيز خان المغولية<sup>(٤٧)</sup>.

### - ماركو بولو وقبلاي خان:

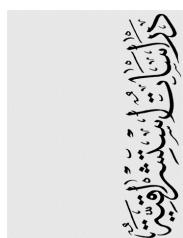
أولى الروابط التي تشكلت بين قوبلاي خان وأوروبا كانت عبر رحلات آل بولو إلى الصين، وخدمات ماركوبولو للخان التي اعتبرها المؤرخون الغربيون أولى العلاقات مع أسرة صينية حلية للغرب المسيحي بنظرهم<sup>(٤٨)</sup>.

كان ماركو بولو، المولود في البندقية عام ١٢٥٤م، قد تعرف على قوبلاي خان ، عن طريق والده نيكولو وعمه مافيو ، من خلال تجارتهم مع الصين<sup>(٤٩)</sup>.

وكان ذلك على أثر انضمام الأخرين بولو إلى مبعوثي الخان المغولي في مدينة

بخارى في وسط آسيا حيث كانا يتواجدان، فرافقا بعثة الخان عاماً كاملاً حتى وصل إلى بلاط الخان، الذي أحسن استقبالهما وأفاد من معلوماتهما عن أوروبا والحياة فيها، وعن ملوكها والبابا والكنيسة، ومدينة روما، ليبعث بهما الخان بعد ذلك كسفارة من قبله إلى البابا طالباً منه مائة مبشر لنشر المسيحية فضلاً عن زيت من قنديل الناوس المقدس<sup>(٥٠)</sup>.

ومع عودة الأخوين إلى إيطاليا، وجداً أن البابا قد مات، ولم يتم اختيار خليفة



له، فقصدوا البندقية، بانتظار اختيار باباً جديداً. وفي البندقية كان ماركوبولو قد بلغ الخامسة عشر من عمره وتوفيت والدته، فقرر والده نيكولو اصطحابه معه في رحلة العودة إلى قوبلاي خان عام ١٢٧١م، مع الزيت المقدس، ومع عدم إمكانية إصطحاب أي مبشر لكون الكنيسة كانت منقسمة حينها، لذا اكتفيا برسالة من المندوب البابوي في مدينة عكا<sup>(٥١)</sup>.

والجدير ذكره أن كرسي البابا بقي شاغراً في روما ثلاث سنوات، بعد وفاة البابا كليمون الرابع (ت ١٢٦٨م)، واختير خلفاً له البابا غريغور العاشر (ت ١٢٧٦م)، وقد عرفت هذه الفترة صراعاً دينياً بين كنيسة روما وكنيسة بيزنطياً، عقدت خلالها عدة مجامع دينية كما شهدت صراعاً سياسياً بين أوروبا والقدسية<sup>(٥٢)</sup>. وهذا ما منع حكام أوروبا من توطيد العلاقة السياسية مع خانات المغول في الصين، فظهر دور التجار الأوروبيين الذين لعبوا هذا الدور ومنهم آل بولو.

مع وصول آل بولو إلى بلاط قوبلاي خان عام ١٢٧٥م، أعجب الخان المغولي بماركوبولو وبناته، فكلّفه بعدة مهام رسمية من قبله، فكان مبعوثه إلى الأقاليم الصينية المختلفة<sup>(٥٣)</sup>. وخلال السبعة عشر عاماً التي قضتها ماركوبولو عند قوبلاي خان، نقل مشاهداته التي ظهرت من خلال كتابه الذي يعدّ من أبرز كتب الأسفار، ومصدراً في العصور الوسطى عن بعض مناطق آسيا الوسطى والدولة الفارسية، وعن الصين الكبرى في عهد الأسرة المغولية<sup>(٥٤)</sup>.



وعلى الرغم من عدم وجود أي رابط سياسي رسمي، بين آل بولو، بوصفهم مثيلين لأوروبا والخان المغولي، يبقى ماركو بولو يمثل العلاقة التي ربطت بين الصين وأوروبا في العصور الوسطى، فهو الذي عبر المسافات، وانتقل بين الاختلافات، فكان مُبشرًا ثقافيًّا وحضارياً، «أدخل السباغيتي الإيطالية إلى الصين، والمعكرونة المسطحة إلى إيطاليا»، فضلاً عن اعتباره صاحب الفضل في الإيحاء بـ(البوظة الإيطالية). وحتى اليوم لا يزال كتاب مارко بولو ، يعتمد في الأبحاث الأكاديمية عن الصين في العصور الوسطى، فهو قد أورد معلومات قيمة عن الحياة السياسية والاجتماعية والاقتصادية والعسكرية والثقافية، في الصين في ذلك العصر<sup>(٥٥)</sup> وهو ما فتح الباب واسعًا أمام عددٍ من الرحالة والتجار الأوروبيين للتوجه نحو الشرق للحصول على الأموال والغنائم التي كانوا يحلمون بها.

#### • خامسًا: دور العالمة نصير الدين الطوسي :

عرف العالمة الطوسي (٥٩٧-٦٧٢ هـ / ١٢٠٠-١٢٧٣ م)، عند المؤرخين بالأمام المشهور، كان يخدم صاحب آملاوت، ثم خدم هو لاكو وحظي عنده، وعمل لهو لاكو رصدًا بمراغة وزنجبار، وله مصنفات عديدة كلها نفيسة ...<sup>(٥٦)</sup>.

ويضيف ابن العربي : «...الفيلسوف صاحب الرصد بمدينة مراغة، حكيم عظيم الشأن في جميع فنون الحكمة، واجتمع إليه في الرصد جماعة من فضلاء المهندسين، وكان تحت حكمه الأوقاف في جميع البلاد التي تحت حكم المغول ، وله تصانيف كثيرة ...»<sup>(٥٧)</sup>.

كان نصير الدين الطوسي في قلعة آملاوت الاسماعيلية عندما هاجمتها هو لاكو، الذي أمر بقتل كل الرجال من كان فيها بعد سقوطها بيده إلا ثلاثة رجال ، وهم الطيبيان موفق الدولة ورئيس الدولة، والعلامة نصير الدين الطوسي، وذلك لما عرف عن هو لاكو من تقديره لرجال العلم، وكون العالمة الطوسي كان مختصاً بعلم الفلك،

الذي كان يؤمن به هولاكو<sup>(٥٨)</sup>.

وامتاز الطوسي بمنزلة خاصة عند هولاكو فكان « ذا حرمة وافرة ومنتزلاً عالية عند هولاكو ، وكان يطيعه فيما يشير به عليه... »<sup>(٥٩)</sup> ، ولم يكن ذلك لرغبة من العلامة الطوسي في التقرب من القائد المغولي، بل كان لزاماً عليه أن يكون من حاشيته وإلا قُتل ، وهو بوجوده إلى جانب هولاكو أُسهم في كثير من الحالات في إنقاذ عدد من العلماء المسلمين وعامة الناس، فكان الطوسي من موقعه، يقوم بإنقاذ ما يمكن إنقاذه والتخفيف من الخسائر وحماية الأرواح ، كما قال الكتبى : « كان للMuslimين به نفع »<sup>(٦٠)</sup> ، وهو ما ظهر مع الاجتياح المغولي لعاصمة الخلافة العباسية عام ٦٥٦هـ / ١٢٥٨م ، فقد وردت روايات تؤكد أن الطوسي هو الذي حمى بغداد ومكتبات بغداد من الحرق والتدمير، إذ إنقذت الكتب الموجودة في مكتبات المدينة بفضل العلامة الطوسي<sup>(٦١)</sup> . ومن هذه المصادر :

١ - الصفدي (ت ٧٦٤هـ / ١٣٦٢م) : في ترجمة نصير الدين الطوسي : «...فابتلى بمدينة مراغة قبة ورصداً عظيماً واتخذ في ذلك خزانة عظيمة فسيحة الارجاء، وملأها من الكتب التي نهبت من بغداد والشام والجزيرة، حتى تجمع فيها زيادة على اربع مائة ألف مجلد...»<sup>(٦٢)</sup>.

٢ - ابن كثير (ت ٧٧٤هـ / ١٣٧٢م)، عن العام ٦٥٧هـ: «عمل الخواجة نصير الدين الطوسي الرصد بمدينة مراغة ونقل إليه شيئاً كثيراً من كتب الأوقاف التي كانت ببغداد...»<sup>(٦٣)</sup>.

وهكذا وفي الوقت الذي كانت فيه أوروبا تسعى لتدمير العالم الإسلامي بمساعدة من المغول، كان رجال من أمثال العلامة الطوسي يعملون على إنقاذ العالم الإسلامي من موقع وجدوا أنفسهم فيه مرغمين، فسعوا، قدر المستطاع إلى التخفيف من ويلات الحروب على السكان وحماية التراث الإسلامي الذي سيكون له دور مهم في إسلام المغول فيما بعد.





## ● سادساً: العلاقة الحضارية والاقتصادية بين أوروبا والمغول:

كان الشرق في العصور الوسطى، يعرف بتجارته التي امتدت إلى أن وصلت إلى أبعد الأماكن التي يمكن أن يصلها التاجر حينها، فمن الصين شرقاً إلى بحر الخزر ونهر الفوجلا شمالاً، وشواطئ المحيط الهندي جنوباً، وصولاً إلى البحر المتوسط غرباً، ونهر النيل، دخولاً إلى أوروبا ليصل إلى جزر البلطيق، إذ نجد العملة العربية قد وصلت إلى أيدي التجار الأوروبيين، فكانت لها من القيمة والمكانة أن فتحت أعين التجار في الغرب على حضارة الشرق وغنائه<sup>(٦٤)</sup>.

وبما أنها أتينا في دراستنا هذه على العلاقة التي ربطت المغول بالأوروبيين، وأهدافهما السياسية والعسكرية، لا بدّ من ذكر العلاقة الحضارية والاقتصادية التي ربطت بينهما أيضاً في تلك الحقبة:

فقد عرفت دولة المغول الأولى في الشرق نهوضاً علمياً وأدبياً (ولكن ليس بالمستوى الذي كانت عليه سابقاً في عصر الخلافة العباسية والدواليات). ظهرت خالها شخصيات بارزة، منها جلال الدين الرومي الصوفي المعروف، وعظامه المغولي المعروف عبر تاريخه : تاريخ الجويني، الذي يؤرخ فيه للملوك وحكامهم، والخواجة رشيد الدين فضل الله الهمذاني، الذي وضع كتاباً عن تاريخ المغول، والعلامة قطب الدين الشيرازي : عالم الطب والفلسفة والفقه، والعلامة نصير الدين الطوسي: العالم والفيلسوف ورجل الدين الذي أنقذ مكتبات بغداد في اثناء الغزو المغولي<sup>(٦٥)</sup>.

صحيح أن الواقع العلمي والأدبي في فترة الحكم المغولي الأولى، مع ما رافقها من فوضى وخسائر بشرية وعلمية واقتصادية ، كان شحيحاً لكون المغول لم يكن لديهم دراية بهذا حضارة إذ اهتموا في البداية بالنجوم والكميات والفقه بهدف

التنجيم وبعلم التاريخ كي يدونوا اعمالهم وفتحاتهم العسكرية. إلا أن ذلك لم يقف بالكامل أبواب العلوم والأداب التي استمرت في بلاد الشام ومصر، ولكن جذور المعرف كانت لا تزال مختزنة عند شريحة من الناس الذين استمروا في التدرис وتلقف العلوم، وإن لم يكن بالشكل الذي كان معروفاً من قبل<sup>(٦٦)</sup>.

وقد شهدت هذه الفترة ظهور طبقة من المثقفين الذين تأثروا بالحضارة الجديدة الآتية من الشرق، مما أوجد فئة جديدة من العلماء والمثقفين العرب والمغول معاً.

ونلحظ هذا الأثر على الحياة الأدبية واللغة العربية التي فقدت بعضاً من مكانتها التي امتازت بها لمائتين السنين، كما حمل المسلمين معهم من حضارة الصين بعض نظم الحكم الخاصة بالمغول، خصوصاً تلك التي طبقها الحكام الإيلخانيون على البلاد التي خضعت لسيطرتهم<sup>(٦٧)</sup>.

لكن الأثر المغولي عاد لينعكس إيجاباً فيما بعد وعلى أثر تطور العلاقات مع المسلمين، ومن خلال الدولة الإيلخانية، إذ إن بعض إيلخاناتها اعتنقوا الإسلام بعد أن تأثروا بالحضارة الإسلامية، فعملوا على إعادة إحياء العلوم والنشاطات الثقافية وتشجيعها واحتضنوا العلماء والفقهاء وأجزلوا لهم العطاء.

هذا من الناحية العلمية ، أما في المجال الاقتصادي، فقد نشطت التجارة وازدهرت في تلك الحقبة وكان لقيام الدولة المغولية أثر في الغاء الحواجز التي فصلت بين السكان والتي فرضتها الدول وأنظمة الحكم قبلهم. فاهتم المغول بالطرق التجارية، إذ وردت في قوانينهم بنود في صيانة طرق القوافل والحفاظ على الأمن فيها والاهتمام بالتجار<sup>(٦٨)</sup>.

كما اتبع إيلخانات المغول سياسة إقامة العلاقات الاقتصادية والسياسية مع أوروبا، فتواصلوا مع بباوات روما وملوك وأمراء أوروبا، وأوجدوا الروابط بين





اوروبا ومصر والشام مع آسيا الوسطى والشرقية التي كانت مكاناً مجهولاً<sup>٦٩</sup> بالنسبة للأوروبيين.

فكانت الرحلات والسفارات إلى قراقوز وإلى الصين - التي أتينا على ذكر معظمها - تعرف الأوروبيين على آسيا الوسطى والشرقية. وقد نقل السفراء والرجال مشاهداتهم كما رأينا عند ماركوبولو. هذا كله ترافق مع بروز موانئ فينيسيا والبنديقية، التي سيطرت على تجارة المتوسط من خلال سفنها التي جابت موانئ مصر وبلاط الشام. كما وصلت قوة فينيسيا إلى حد أن استولى تجارها على القدسية عاصمة الدولة البيزنطية في بداية القرن الثالث عشر، ولمدة تقارب نصف قرن، استطاعوا خلالها أن يتاجروا مع روسيا الجنوبية والممالك الخوارزمية وما وراء بحيرة خوارزم من ناحية ، ومع المالك في مصر والشام من ناحية أخرى. كما أقاموا العلاقات التجارية من خلال البحر الأسود مع المغول المتواجددين في صحراء القبجاق والقرم وغيرها، فكانوا يشترون غنائم البلاد التي يتم احتلالها ويعيدون بيعها في أسواق أوروبا وحوض المتوسط. أما أبرز ما كان ينقل إلى أوروبا حينها، فكان «الخشب والكتان والقار والملح والعسل والشمع والجلد والسمك واللحم القديد، فضلاً عن تجارة الرقيق»<sup>٧٠</sup>.

يقول عباس إقبال في تطور طرق التجارة حينها في عصر دولة المغول:

«دخل إيلخانات إيران المسلمين الذين كانوا ينافسون المالك في كل مجال، في تنافس مع ملوك مصر والشام في هذا المجال أيضاً، وبتشجيع من التجار الإيطاليين، وتمكنوا من تحويل طرق التجارة الشرقية عن الإسكندرية إلى تبريز من خلال جذب تجار فينيسيا والبنديقية وتشجيعهم وتأمين الطرق، وخفّضوا الرسوم الجمركية رغم أنف المالك وأحسنوا معاملة التجار الأجانب وفتحوا أمامهم كل المراكز والطرق وطبقوا سياسة إقتصادية جديرة بالثناء، ونتيجة لذلك، أصبحت إيران هي المر التجاري بين بلاد سواحل المتوسط وممالك آسيا الوسطى والشرقية»<sup>٧١</sup>.

## الخاتمة

على مدى القرن الثالث عشر الميلادي، لم تتوقف مساعي السلطة البابوية في أوروبا عن محاولة تنصير المغول وتجنيدهم ضد المسلمين، وكان التبشير يسير جنباً إلى جنب مع الأهداف العسكرية والمصالح السياسية والاقتصادية والثقافية. ولم يحل دون تطور هذه العلاقات - التي نجحت نسبياً في حالات عرضنا لها - إلا الأسلوب الفوقي الذي تعامل به المغول مع المساعي الأوروبية، وجاذبية الحضارة الإسلامية التي توجتها جهود العلماء من أمثال نصیر الدین الطوسي، والتي أفضت في النهاية إلى اعتناق ملوك المغول للإسلام.

ولكن أوروبا لم تيأس، واستمرت في قرع أبواب الشرق مما دفع بامثال ماركوبولو إلى الصين. ولم تكن الرحلة الأولى لتاجر إيطالي إلى تلك البلاد، كما رأينا عند وليم روبروك، إذ شاهد في عاصمة المغول «قراقorum» وقبل رحلة ماركو بولو بحوالي عقد أو عقدين من الزمن، مجموعة من الأوروبيين كانوا يعملون في أسواقها، مما يدلّ على سرعة تلقيف الأوروبي للفرص واغتنامها في سبيل تحقيق الأرباح مهما بعُدَّ المسافة. ولعل البحث عن الارباح والطموح الاقتصادي، قد حقق من الأهداف الأوروبية ما لم تتمكن من تحقيقه الحملات التبشيرية والعلاقات الدولية، مما أوصلنا فيما بعد إلى ما تعرض له الشرق من استعمار في إطار بحث الدول الغربية وشركتها العابرة للقارات عن أسواق جديدة.

ولم يكن هذا ليتحقق لو لا ان المشرق العربي الاسلامي اضاع بوصلة الحضارة والتطور الحضاري، وبقي يتغنى بما فعله الاصدقاء حتى على مستوى حكامه الذين اكتفوا بانجازاتهم واستسلموا لترف السلطة.. فنجد صلاح الدين الايوبي على سبيل المثال، يتوقف بشكل نهائي عن تحرير العالم الاسلامي من الامارات الصليبية بعد معركة حطين، ويقوم شقيقه الملك العادل ومن تلاه من سلالة الايوبيين بتسليم بعض المناطق التي حررها صلاح الدين للصلبيين لكتسب ودهم بل والتحالف معهم ضد

الخصوم الداخليين.

كما نلحظ ان حكام العالم الاسلامي لم يحشدوا قواهم في مواجهة المغول قبل دخولهم محتلين الى اراضيهم، بل كانوا يتجمعون ويحشدون القوى في مقاتلة بعضهم البعض للحفاظ على تخت الرياسة .

هذا الضعف الذي اصاب الدولة العربية الاسلامية فاسقطها على يد هولاكو، يتتالى مع قيام دولة المماليك التي لم تشهد اي تطور فكري او حضاري يعتد به، وهذا ينسحب على العصر العثماني، حتى دخلنا في عصر الظلمات الذي لازال نرث تحت ثقله .

كل هذا فتح الباب على مصراعيه امام الغرب الذي شهد عصر نهضته، ليغزو عالمنا بوسائل لا يكف عن تطويرها بلا كلل. إنه السقوط المدوى للحضارة الامم في تاريخ العالم، لتنشأ حضارة أخرى على أنقاضها.



### \* هوامش البحث \*

- ١ - تارتاروس : هي مكان في العالم السفلي عند الإغريق تعاقب فيه الروح التي ارتكبت آثاماً على الأرض - مايك إدوارد ، أبناء جنكيز خان - الخانات العظام ، مجلة الثقافة العالمية، العدد ٨٣ ، السنة ١٩٩٧ ، ص ١٠٣ .
- ٢ - ستانلي بول، طبقات سلاطين الاسلام ، بيروت : الدار العالمية ، ١٩٨٦ ، ص ١٨٦ - ١٨٧ .
- ٣ - ابن الأثير ، الكامل في التاريخ ، بيروت : دار التراث العربي ، ط ١ ، ١٩٩٦ ، ١٢ ، ٣٦٠ : ٣٥ .
- ٤ - فؤاد عبد المعطي الصياد ، المغول في التاريخ ، بيروت : دار النهضة العربية ، د. ت ، ١ : ٣٥ .
- ٥ - دائرة المعارف الاسلامية ، ترجمة محمد ثابت الفندي وأحمد الشتاوي وغيرهما ، تهران : نشر جهان تران بو ذجري ، ١٩٣٣ ، ٧ : ١٣١ .
- ٦ - الهمذاني، جامع التواريخ ، تاريخ خلفاء جنكيز خان، ترجمة فؤاد عبد المعطي الصياد ، بيروت : دار النهضة العربية ، ١٩٨٣ ، ص ٥٣ .



- ٧- السيد الباز العربي، المغول، بيروت : دار النهضة العربية ، ١٩٨٦ ، ص ٦٧ .
- ٨- حافظ أحمد حمدي ، الدولة الخوارزمية ، القاهرة : دار الفكر العربي، د.ت ، ص ٧٩ - ٨٠ .
- ٩- الهمذاني ، جامع التواريخ ، المصدر السابق ، ص ٢٩ - ٣٠ .
- ١٠- فؤاد عبد المعطي الصياد، المغول في التاريخ ، المرجع السابق ، ص ١٨٦ - ١٨٨ .
- ١١- المصدر نفسه ، ص ١٨٨ .
- ١٢- مايك ادواردز، جنكيزخان سيد المغول، المصدر السابق، ص ٨٢ .
- ١٣- ابن العربي، تاريخ مختصر الدول، بيروت: دار المشرق ، ط٣، ١٩٩٢، ص ٢٤٨ - ٢٤٩ .
- ١٤- ستيفن رنسبيان ، تاريخ الحروب الصليبية ، ترجمة السيد الباز العربي، بيروت : دار الثقافة ، ١٩٩٧، ج ٣، ص ٤٤٦ .
- ١٥- الهمذاني ، المصدر السابق، ص ١٧٦ وما بعدها .
- ١٦- المصدر نفسه .
- ١٧- النساطرة: نسبة الى بطريقك انطاكيه نسطوريوس الذي يؤكد على التمايز والفصل بين الطبيعة الالهية للمسيح والطبيعة البشرية وان مريم هي والدة يسوع وليس والدة الله ، وان الله حي لا يموت ، وان الذي تألم وصلب ومات على الصليب هو البشر . - سعد رستم ، الفرق والمذاهب المسيحية ، دمشق : دار الاوائل ، ط٤، ٢٠١١ ، ص ٢٧ .
- ١٨- ستيفن رنسبيان ، تاريخ الحروب الصليبية ، المصدر السابق ، ج ٣ ، ص ٤٤٦ .
- ١٩- المصدر نفسه .
- ٢٠- المصدر نفسه ، ج ٣، ص ٤٤٧ .
- ٢١- المصدر نفسه ، ج ٣ ، ص ٤٣٩ .
- ٢٢- المصدر نفسه ، ج ٣ ، ص ٤٤٨ .
- ٢٣- الهمذاني ، المصدر السابق ، ص ١٨٣ الى ١٨٥ .
- ٢٤- ابن العربي ، تاريخ الزمان ، بيروت : دار المشرق ، ١٩٨٦ ، ص ٢٩١ .
- ٢٥- الصياد ، المغول في التاريخ ، المصدر السابق، ص ٢٠١ .
- ٢٦- ابن العربي ، تاريخ مختصر الدول، المصدر السابق ، ص ٢٥٧ .
- ٢٧- الهمذاني ، جامع التواريخ ، المصدر السابق ، ص ١٩٧ .
- ٢٨- المصدر نفسه ، ص ١٩٥ و ٢٠٣ .
- ٢٩- ستيفن رنسبيان ، المصدر السابق، ج ٣، ص ٤٤٨ .
- ٣٠- المصدر نفسه ، ج ٣ ، ص ٤٨٢ .



٣١ - عباس إقبال ، تاريخ المغول ، ترجمة عبد الوهاب علّوب، أبو ظبي: المجمع الثقافي ، ٢٠٠٠ ص ١٨٠.

- الإيغورية : نسبة إلى شعب الإيغور وهو أحد قبائل المغول .

- عباس إقبال ، تاريخ المغول ، ص ٥٨.

٣٢ - المصدر نفسه ، ١٨٠.

\* الدُّخن: أنواع من الحبوب تتمي إلى الفصيلة النجيلية تتبع حبوباً دقيقة تنبت في المناطق الجافة في قاري أفريقيا وأسيا وتذهب كالأرز وتطحن كالقمح، والخبز الناتج منه يسمى بخبز الفقراء – موقع ويكيبيديا على شبكة الانترنت.

33 - ROLAND Muhoud Guillaune de Rubrouk, Voyage dans L'empire Mongol, 1253 – 1255, Imprimerie Nationale , le livre des moveilles ( classique Bordas).

٣٤ - رنسیان ، المصدر السابق ، ج ٣، ص ٥٠٩ - ٥١١.

٣٥ - آرام تيرغيفونيان ، دراسات إستشرافية حول العلاقات الآرامية والعربية ، ترجمة الكسندر كشيشان ، حلب: دار النهج ، ط ١٩٦ ، ٢٠٠٧ ، ص ١٩٦.

٣٦ - ستيفن رنسیان ، المصدر السابق ، ج ٣ ق ٢ ، ص ٥٠٨.

٣٧ - الهمذاني ، المصدر السابق ، ص ١٨١.

٣٨ - رنسیان ، المصدر السابق ، ص ٥١٢.

٣٩ - المصدر نفسه ، ص ٥١٢.

٤٠ - المصدر نفسه ، ص ٥١٢.

٤١ - فؤاد الصياد ، المغول في التاريخ ، المصدر السابق ، ص ٢٤.

٤٢ - الهمذاني ، جامع التواریخ ، المصدر السابق ، ص ٢٣٧.

٤٣ - رنسیان ، المصدر السابق ، ج ٣، ص ٥٣٠ - ٥٣١.

٤٤ - المصدر نفسه ، ٣: ٥٣١.

٤٥ - دانييل إليسيف ، تاريخ الصين ، ترجمة يوسف الشام ، دمشق: وزارة الثقافة ، ٢٠٠٧ ص ١١٠ - ١١١.

٤٦ - المصدر نفسه ، ص ١١٥.

٤٧ - فؤاد الصياد ، المصدر السابق ، ص ٢١٧.



- ٤٨- دانييل إلبيسيف ، المصدر السابق ، ص ١١٦ .
- ٤٩- مارکو بولو ، رحلات مارکو بولو ، ترجمة عبد العزيز جاوید ، القاهرة: الهيئة المصرية العامة للكتاب ، الألف كتاب الثاني ، ٢٠٠٢ ، ١: ١٢ .
- ٥٠- المصدر نفسه ، ١: ١٥ .
- ٥١- المصدر نفسه ، ١: ١٥-١٦ .
- ٥٢- نجيب اسطيفان ، صراعات الكنيسة وسقوط القسطنطينية ، دمشق: دار التكون ، ط ١ ، ٢٠١١ ، ص ٢٣٦-٢٣٧ .
- ٥٣- فرنسيس وود، مارکو بولو هل وصل إلى الصين، ترجمة فاضل جكتر ،دمشق: قدمس للنشر والتوزيع ، ط ١، ١٩٩٢ ، ص ٢٢-٢٣ .
- ٥٤- مارکو بولو ، المصدر السابق ، ١: ١٧-٢٠ .
- ٥٥- فرنسيس وود، المصدر السابق ، ص ١٦ .
- \*- مراغة: بلد مشهورة عظيمة اعظم واشهر بلاد اذريجان - ياقوت ، معجم البلدان ، بيروت : دار صادر ، ط ٢ ، ج ٥ ص ٩٣ .
- ٥٦- ابو الفدا ، المختصر في اخبار البشر ، بيروت: دار الكتب العلمية ، ط ١ ، ١٩٩٧ ، ١: ٣٤٠ .
- ٥٧- ابن العربي ، تاريخ مختصر الدول ، بيروت : دار المشرق ، ط ٣ ، ١٩٩٢ ، ص ٢٨٦ .
- ٥٨- حسن الامين ، الاسماعيليون والمغول ونصر الدين الطوسي ، بيروت : دار الغدير ، ط ١ ، ١٩٩٧ ، ص ٤٢ .
- ٥٩- ابن شاكر الكتبى ، فوات الوفيات ، تحقيق احسان عباس ، بيروت : دار صادر ، ط ١ ، ١٩٧٤ ، ٣: ٢٤٧ .
- ٦٠- المصدر نفسه .
- ٦١- راجع : طارق شمس ، احرق المغول مكتبات بغداد حقيقة ام افتراء ، مجلة رسالة النجف ، العدد ٢١ ، حزيران ٢٠١٢ .
- ٦٢- الصفدي ، الوافي بالوفيات ، بيروت : دار احياء التراث العربي ، ج ١ ص ١٤٧ .
- ٦٣- ابن كثير ، البداية والنهاية ، بيروت : دار احياء التراث العربي ، ج ١٣ ص ١٦١ .
- ٦٤- زيغريد هونكه ، شمس العرب تسطع على الغرب، ترجمة فاروق بيضون وكمال دسوقي، بيروت : دار صادر ، د.ت ، ص ٢٧ .
- ٦٥- عباس اقبال ، تاريخ المغول ، المصدر السابق ، ص ٤٧٣ .

- ٦٦- عباس إقبال ، المصدر نفسه ، ص ٤٨٨ - ٤٨٩ .
- ٦٧- حافظ أحمد حمدي ، الدولة الخوارزمية والمغول ، القاهرة: دار الفكر العربي، د.ت، ص ٣٠٨ .
- ٦٨- عباس إقبال ، المصدر السابق، ص ٥٤٩ .
- ٦٩- المصدر نفسه ، ص ٥٥٠ .
- ٧٠- المصدر نفسه ، ص ٥٥٤ - ٥٥٥ .

\* \* \*



## **European –Mongolic relationship and its effect on Islamic east**

- **Prof Dr. Tarik Shams / middle ages history / Lebanon  
University – college of arts**

In the same time when west of Europe was moving from the dark middle ages to Resistance ages and during the Crusade wars in the near east , Mongols tribes appeared. They started to come as a group of armies to occupy Asian Continent from China to the border of Iraq . The first movement led by Genghis Khan, the founder of the Mongolian State.

Those tribes which were named by European as Tartarus , have been involved in killings and looting in its invasion to Islamic east .

Mongols in general was a group of tribes moving from one place to another looking for water and grass in the north of desert (Gobi) . They worked in hunting and rears cattle. Ibn Alatheer states : "they did not need supplies , they did have sheep , horses and other animals to eat and nothing else . when they settle in a place they did not need anything from outside" . one of them called Timojin or Genghis Khan was able to unify those tribes . It was a distinguished figure who was able alone to unify tribes. Rasheed Al-Deen Al-Hamadani stated : "Turkish and Mongols had no a strong king who can be able to rule the tribes. All members were involved in fighting each other , although every tribe had a king or a prince , but the tribes did not obey him".

